



### TERMO DE CONFISSÃO DE DÍVIDA Nº 02/2015

TERMO DE CONFISSÃO DE DÍVIDA Nº 02/2015 ENTRE A NitTrans – NITERÓI, TRANSPORTE E TRÂNSITO S. A. E A EMPRESA TRANSLAR CONTRUÇÕES E INCORPORAÇÕES LTDA, NA FORMA ABAIXO:

Aos vinte e quatro dias do mês de novembro do ano de dois mil e quinze reuniram-se na sede da Niterói Transporte e Trânsito S/A, com sede na Praça Fonseca Ramos s/nº, Terminal Rodoviário Roberto Silveira, 6º e 7º andares, Centro Niterói/RJ, CEP: 24.030-020, as partes abaixo qualificadas, para firmarem o presente Termo de Confissão de Dívida nas condições que se seguem:

**I – NITERÓI, TRANSPORTE E TRÂNSITO S. A. – NitTrans**, inscrito no Cadastro Nacional de Pessoa Jurídica – CNPJ sob o nº 08.357.430/0001-77, com sede no Prédio da Rodoviária Roberto Silveira – Praça Fonseca Ramos, s/nº 6º/7º andar, Centro, Niterói – RJ, CEP 24.030-020, devidamente representada pelo Presidente, Sr. Paulo Afonso Cunha, brasileiro, casado, Coronel PM RR, com registro de identidade nº 21.140 – PMERJ, inscrito no CPF sob o nº 242.319.407-20, residente no endereço sito à Estrada Marechal Miguel Salazar Mendes de Moraes, nº 291, Bloco 02, apto. 1002, Taquara, Rio de Janeiro/RJ, CEP 22.770-330, eleito por unanimidade dos membros na vigésima reunião do Conselho de Administração, de acordo com o estatuto desta Companhia, nos termos da Lei Municipal nº 2.283/2005;

**II – TRANSLAR CONSTRUÇÕES E INCORPORAÇÕES LTDA**, inscrita no Cadastro Nacional de Pessoa Jurídica – CNPJ sob o nº 36.103.414/0001-93, situada na Rua da Conceição, nº 105, sala 206, CEP 20.051-011, Bairro Centro, Cidade Rio de Janeiro/RJ, representada neste ato por Ronaldo de Faria Abdala, cédula de identidade nº 3.275.691 – IFP/RJ, inscrito no CPF/MF nº 161.145.077-20, domiciliado na Av. Lúcio Costa, nº 6.700, apto. 806, Barra da Tijuca, Rio de Janeiro/RJ.

#### **CLÁUSULA PRIMEIRA – DO OBJETO**

A NitTrans, pelo presente instrumento, reconhece os débitos nos valores de R\$70.804,37 (setenta mil, oitocentos e quatro reais e trinta e sete centavos), concernente a prestação de serviço realizada pela Translar no período de 01 a 30 SET 2015 cobrado através da NFS-e nº 20150000 0024, e de R\$28.321,80 (vinte e oito mil, trezentos e vinte um reais e oitenta centavos), concernente a prestação de serviço realizada pela Translar no período de 01 a 12 OUT 2015 NFS-e nº 20150000 0028, nos termos do Processo Administrativo nº 530/307291/2015.

#### **CLÁUSULA SEGUNDA – DO VALOR**

As despesas decorrentes do presente Termo serão por conta do Programa de Trabalho nº 26.122.0001.2318, Elemento de Despesa nº 33.90.39.00, Fonte 100 e 106, no valor total de R\$99.126,17.

#### **CLAUSUA TERCEIRA – DA FORMA DE PAGAMENTO**

Os pagamentos serão efetuados na tesouraria da NitTrans, até 30 (trinta) dias, mediante a apresentação das notas fiscais/faturas devidamente atestadas pela fiscalização ou mediante fatura, na qual o pagamento deverá ser realizado através do código de barras.

#### **CLÁUSULA QUARTA – DA PLENA QUITAÇÃO**

O Credor, mediante a assinatura do presente Termo de Confissão de Dívida, dá ao Devedor plena, geral e irrevogável quitação do referido débito, contraído e não



quitado, para não mais reclamá-lo no presente ou no futuro, acordando-se assim as partes que nada mais referente a este débito será reclamado, seja em relação ao seu valor nominal, seja em relação a juros de mora, correção monetária, ou qualquer outro título, motivo ou razão.

#### CLÁUSULA QUINTA - DO FORO

As PARTES elegem neste ato como único competente para a solução de questões ou de interpretações divergentes com base neste instrumento que, amigavelmente, não puderem resolver, o Foro da Justiça Estadual, Comarca de Niterói – RJ, com expressa renúncia, por si e seus sucessores, de qualquer outro, por mais privilegiado que seja.

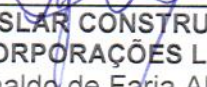
#### CLÁUSULA SEXTA – DAS DISPOSIÇÕES FINAIS

A NITTRANS S/A, observado o prazo legal, compromete-se a publicar o extrato resumido do presente Termo de Confissão de Dívida, no Diário Oficial de Niterói.  
**PARÁGRAFO PRIMEIRO:** O presente Termo de Confissão de Dívida é elaborado em 04 (quatro) vias de igual teor e forma, sendo uma para a NitTrans, outra para Translar Construções e Incorporações LTDA e uma para constar dos autos do Processo Administrativo nº 530/307291/2015.

Assim sendo, estamos as PARTES justas e acordadas, assinam o presente Termo de Confissão de Dívida, na presença de 02 (duas) testemunhas para que produza seus jurídicos e legais efeitos.

Niterói/RJ, 24 de novembro de 2015.

  
NITERÓI, TRANSPORTE E TRÂNSITO S/A  
- NitTrans  
Paulo Afonso Cunha

  
TRANSLAR CONSTRUÇÕES E  
INCORPORAÇÕES LTDA  
Ronaldo de Faria Abdala

Testemunha: Leopoldo Santos Toffino Pereira

Cpf: 079.827.867-66

Testemunha: Khelton do Santos Soares

Cpf: 194.402.006-34